



NOTA INFORMATIVA cod. 350035 - mod. Ultralite

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. A Socio Unico -
Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.
Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPION D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione. Non usare a contatto con liquidi. Le capacità protettive si riferiscono al palmo del guanto. Non protegge da rischi chimici. Il guanto ha subito un trattamento "Actifresh" o "Sanitized" per proteggere l'utilizzatore da batteri e microbi che potrebbero dare origine a cattivi odori o infezioni.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE



EN 388:2016+A1:2018

RISCHI MECCANICI

MAX	
3 Abrasion	4
1 Taglio	5
1 Strappo	4
1 Perforazione	4
X TDM Cut ISO 13997:1999 (from A to F)	

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato.

Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... **Indossare e togliere il guanto:** quando si indossa il guanto, verificare la pulizia sia del guanto che della mano, controllare che la taglia sia giusta e che si adatti perfettamente ai contorni e all'incavo delle dita. Per togliere i guanti, tenere i guanti rivolti verso il basso e cominciare sfilando il primo guanto solo fino alle dita. Il manicoletto rimarrà sopra il palmo. Affermare il secondo guanto e il manicoletto rimarrà sopra il palmo. Il primo guanto dovrebbe sfilarsi. **Igiene delle mani:** quando un contatto richiede l'igienizzazione delle mani oltre che l'uso di guanti, lo sfregamento o il lavaggio delle mani deve essere eseguito prima di indossare il guanto. Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

PULIZIA

E consigliabile che la pulizia avvenga con l'uso di detergenti compatibili con i materiali con cui è prodotto il DPI stesso, escludendo solventi e mezzi meccanici che possano danneggiarlo. Lasciarli asciugare all'aria prima di riutilizzarli.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene. I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccardo viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore).

La mescola del guanto contiene piccole quantità di gomma e potrebbe quindi generare reazioni allergiche a soggetti sensibili.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:
www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 350035 - mod. Ultralite

Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. A Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

The CE mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation. Do not use in contact with liquids. The protective capacities refer to the glove palm. They do not protect from chemical risks. The gloves have been either "Actifresh" or "Sanitized" treated to give the wearer protection from bacteria and microbes that could give rise to bad odours or infections.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS



EN 388:2016+A1:2018

3111X

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato.

Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. **Glove donning and doffing:** When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the contours and crotches of fingers. When doffing the glove, please keep the gloves down and remove the first glove only to the fingers. The cuff will remain over your palm. Grab the second glove with the first glove and remove it. The first glove should slip off. **Hand Hygiene:** When an indication of hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning glove. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

CLEANING

It is advisable to use detergents compatible with the materials the gloves are made of, excluding all solvents and mechanical means that could damage them. Leave the gloves to dry in the air before using them again.

STORING

The gloves are in polythene bags. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTE

Used gloves can be contaminated with chemicals or biological substances: dispose of them in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).

The mixture the gloves are made with contains small quantities of rubber which could give rise to allergic reactions in people sensitive to this substance.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

For more information, contact:



NOTE D'INFORMATION cod. 350035 - mod. Ultralite

Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI. Modèle du gant: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

Marque du Constructeur: Neri S.p.A. A Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.**

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5.

Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforation. Ne pas utiliser au contact avec des liquides. La capacité de protection concerne la paume du gant.

Il ne protège pas contre les risques chimiques. Le gant a subi un traitement « Actifresh » ou « Sanitized » afin de protéger l'utilisateur contre bactéries et microbes qui pourraient être à l'origine de mauvaises odeurs ou infections.

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION



EN 388:2016+A1:2018

3111X

RISQUES MÉCANIQUES

	MAX
3 Abrasion	4
1 Coupure	5
1 Desgarre	4
1 Perforación	4
X TDM Cut ISO 13997:1999 (from A to F)	

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effectue aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques protectrices se réfèrent au EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre.

Colocation de los guantes y manchas: cuando se usen guantes, comprobar que tanto los guantes como las manos estén limpios, que la talla sea adecuada y que se adapten perfectamente al contorno y al hueso de los dedos. Al quitarse los guantes, manténgalos hacia abajo



NOTA INFORMATIVA cod. 350035 - mod. Ultralite

i Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorreto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

NERI Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

CE A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que foram certificadas pelo órgão responsável: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777.

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5.
A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMP0 DE EMPREGO
A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, tamanho, rotura e perfuração. Não usar em contacto com líquidos. A capacidade de protecções referem-se à palma da luva. Não protege de riscos químicos.
A luva passou por um tratamento "Actifresh" ou "Sanitized" para proteger o usuário de bactérias e micrōbios que poderiam dar origem a odores desagradáveis ou infecções.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO



RISCOS MECÂNICOS	MAX
3 Abrasão	4
1 Tamanho	5
1 Rotura	4
1 Perfuração	4
X TDM Cut ISO I3997:1999 [from A to F]	

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado.

As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes de usar verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc..

Ao usar as luvas, verifique a limpeza das luvas e das mãos, verifique se o tamanho é correto e se adapta-se perfeitamente nos contornos e concavidades dos dedos. Ao tirar as luvas, por favor, mantenha-as luvas abertas e remova a primeira luva apenas até os dedos. A braçadeira ficará sobre a palma da mão. Segure a segunda luva com a primeira luva e retire-a. A primeira luva deve deslizar.

Quando for necessária a higienização das mãos, além do uso de luvas, a lavagem das mãos deve ser realizada antes de usar as luvas. Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento a qual poderia prender-se.

LIMPEZA

E aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de detergentes compatíveis com os materiais com os quais é produzido o próprio EPI, excluindo solventes e meios mecânicos que possam danificá-la. Deixá-las secar ao ar livre antes de reutilizá-las.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes das fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá segundo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas usadas podem ser contaminadas por produtos químicos ou biológicos, descartá-las observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incineração).

A mistura das luvas contém pequena quantidade de borracha e poderia, então, gerar reacções alérgicas a pessoas sensíveis. O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se a:



Marca Comunitária Depositada n. 016928426 em EUPO - Alicante - Espanha

A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com



OPŠTE NAPOMENE cod. 350035 - mod. Ultralite

i Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisniku prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme.

Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme.

Model rukavice: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

NERI Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštelog organa: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo okretnosti prstiju je 5 od 5.

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODROČJE PRIMENE

Rukavica je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao što su abrazija, posekotine, cepanje i perforacije. Ne koristiti u dodiru s tečnostima.

Zaštitne sposobnosti se odnose na dlan rukavice. Ne štiti od hemijske opasnosti.

Rukavica je podvrnjuta "Actifresh" ili "Sanitized" postupku, čime se korisniku pruža zaštita od bakterija i mikroba koji bi mogli izazvati stvaranje miomirisa ili infekcije.

PICTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE



MEHANIČKE OPASNOSTI	MAX
3 Abrazije	4
1 Posekotina	5
1 Cepanje	4
1 Perforacija	4
X TDM Cut ISO I3997:1999 [from A to F]	

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkušava, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Žato se svetuje, napravite predpreliminarni poizkušava, da bi preverili če so rukavice zares primerne za določeno uporabo. Zaštitne karakteristike veljajo le za nove rukavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvrzene čiščenju.

UPORABA
Pred uporabo preverite če so rukavice dobro ohranjene: da niso prezreane, da so brez luknenj, razpok itd... **Pred uporabo rukavice** preverite čistočo tako rukavic kot tudi rok, preverite, ali je velikost rukavice pravilna in ali se povsem prilegajo obodu ter vmes prstov. Pri sevanju držite rukavice spuščene in prvo rukavico snemite le do prstov. Manšeta mora segati čez vaša dlan. S prvo rukavico primite drugo rukavico in jo snemite. Pri tem mora prva rukavica zdrsniti z roko. Kadar je potrebna higijena rok, poleg uporabe rukavice, pred namestitvijo rukavice je treba umiti roke. Če ni teh pogojev jih takoj zamenjajte. Rukavice se morajo uporabljati samo za predvidene rizike, ki so prikazani v tej informativni opombi.

Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. Izbegavajte upotrebu ovih ličnih zaštitnih opreme u bližini mašinskih delova in pokretača za koje bi mogla da zapne.

ČIŠĆENJE
Savetujemo da rukavice čistite z detergenti, ki so kompatibilni z materiali iz katerih je proizvod izdelan. Izklučkuoti morate vse raztopine in mehanički riziki, ki so sestavljeni iz vodostranskih plastičnih elementov.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalni ambalaži, na čistom i suhem prostoru,daleč od izvira toplove i izravnih sunčevih svetlosti. Ako se skladistično vrši na prethodno opisan način, rukavice ohranjajo svoje lastnosti do dolga časa. Nalogalj uporabnik je, da pred uporabo kontrolira integritet rukavice. Trajanje uporabe rukavice je odvisna od uporabe in upotrebu vizuelno provjeri integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE
Upotrebljene rukavice bi mogle biti kontaminirane hemijskim ili biološkim sredstvima pa ih se mora zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada).

Smesa od koje su izrađene rukavice sadrži male količine gume i radi toga bi kod osjetljivih osoba mogla da izazove alergijske reakcije. U slavljaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.

* U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoza, izključivo Italijanska verzija se bo štela kot veljavna in obvezujuća.
* U slučaju smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.
Za dodatne informacije obrnite se:



INFORMATIVNA OPOMBA cod. 350035 - mod. Ultralite

i Pred vsakom uporabom i uzdržavanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiro in rabi rukavice. Proizvođač i distributer ne bodo prevzeli nase odgovornosti za pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme.

Model rukavice: **cod. 350035 - mod. Ultralite**.

NERI Marka proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Caviglio (RE) - Italia

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštelog organa: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.**

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo gibljivosti prstov je 5 od 5.

Rukavice ustrezajo varnostnim zahtevam zgoraj ob razpolaganju rukavice ustrezne velikosti.

PODROČJE UPORABE

Rukavice so izdelane, da bi zaštitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazija, da se ne poreže, pred nategovanjem in perfuracijo. Rukavice ne uporabljajo v stiku s tekočinami. Zaštitna sposobnost rukavice se meri na dlan rukavice.

Rukavice ščitijo pred kemijskimi riziki. Rukavice so bile obdelane po metodi "Actifresh" ali "Sanitized", v zaštitno uporabnika pred bakterijami ali mikrobi, ki bi lahko povzročili neprijeden vonj ali infekcije.

PICTOGRAMI IN NIJO ZAŠČITE

